

## Pentures pour fenêtres

Découvrez la gamme de pentures pour fenêtres de qualité supérieure de Radisson



Radisson est fière de présenter sa nouvelle gamme de pentures novatrices pour fenêtres:

- Pentures Option nettoyage
- Pentures Egress
- Pentures Auvent
- Limiteur d'ouverture

Toutes sont offertes en acier inoxydable 430 standard ou en acier inoxydable 304 austénitique.



## Série 5500

# Pentures Option nettoyage

L'Option nettoyage permet aux utilisateurs de laver facilement l'intérieur et l'extérieur du volet, directement depuis l'intérieur.

## Caractéristiques

- Glissière haute performance avec cavités plus profondes pour des résultats supérieurs lors des essais de choc et de charge
- Fiche intermédiaire intégrée pour une sécurité accrue et une résistance supérieure
- Trous de fixation supplémentaires pour empêcher la flexion et augmenter la stabilité des volets plus lourds
- Rivets excentriques ajustables pour une facilité d'ajustement optimale (voir page 2)
- Rivet d'assemblage pression rapide, simple et sûr
- Offerte en acier inoxydable 430 standard ou en acier inoxydable 304 austénitique
- Rail ultrarésistant en acier inoxydable (0.040" | 1.02mm d'épaisseur)
- Configuration des trous conforme aux normes de l'industrie
- Offerte en version 10 ou 13 po

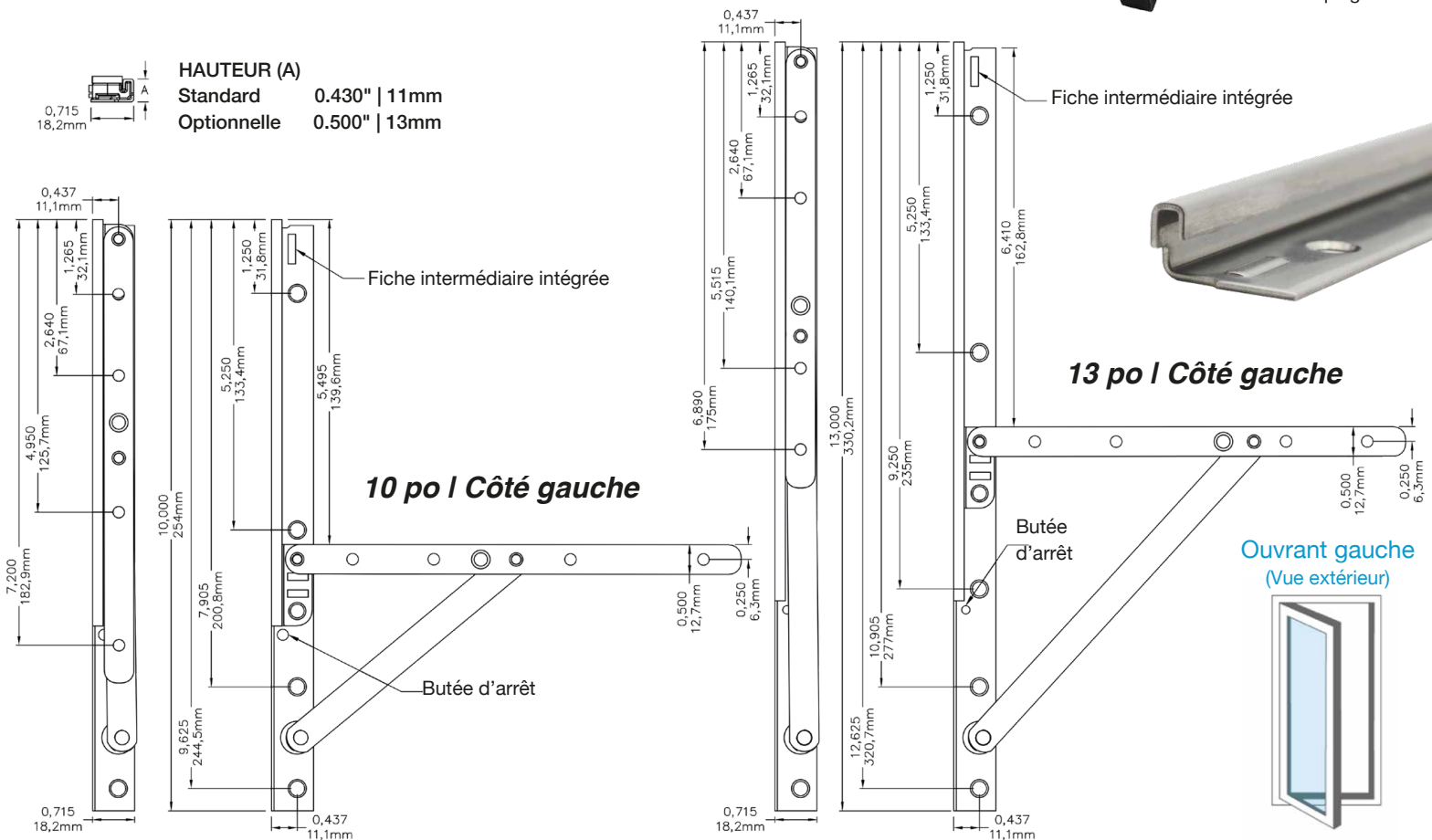
## Options

- Offerte préassemblée pour des économies de coûts et de temps sur la chaîne de production
- Épaisseur 0.500" | 12.7mm compatible avec les extrusions non standard
- Outils de marquage



BP-POS-2500  
Outils de marquage

## 1.0 5500 | Dessins techniques



Vis recommandée :

Vis à bois d'acier inoxydable, Quadrex 10-12, tête à dégagement #7

## Séries 5200

# Penture Egress

La grande amplitude de ce type de penture facilite l'évacuation en cas d'urgence.

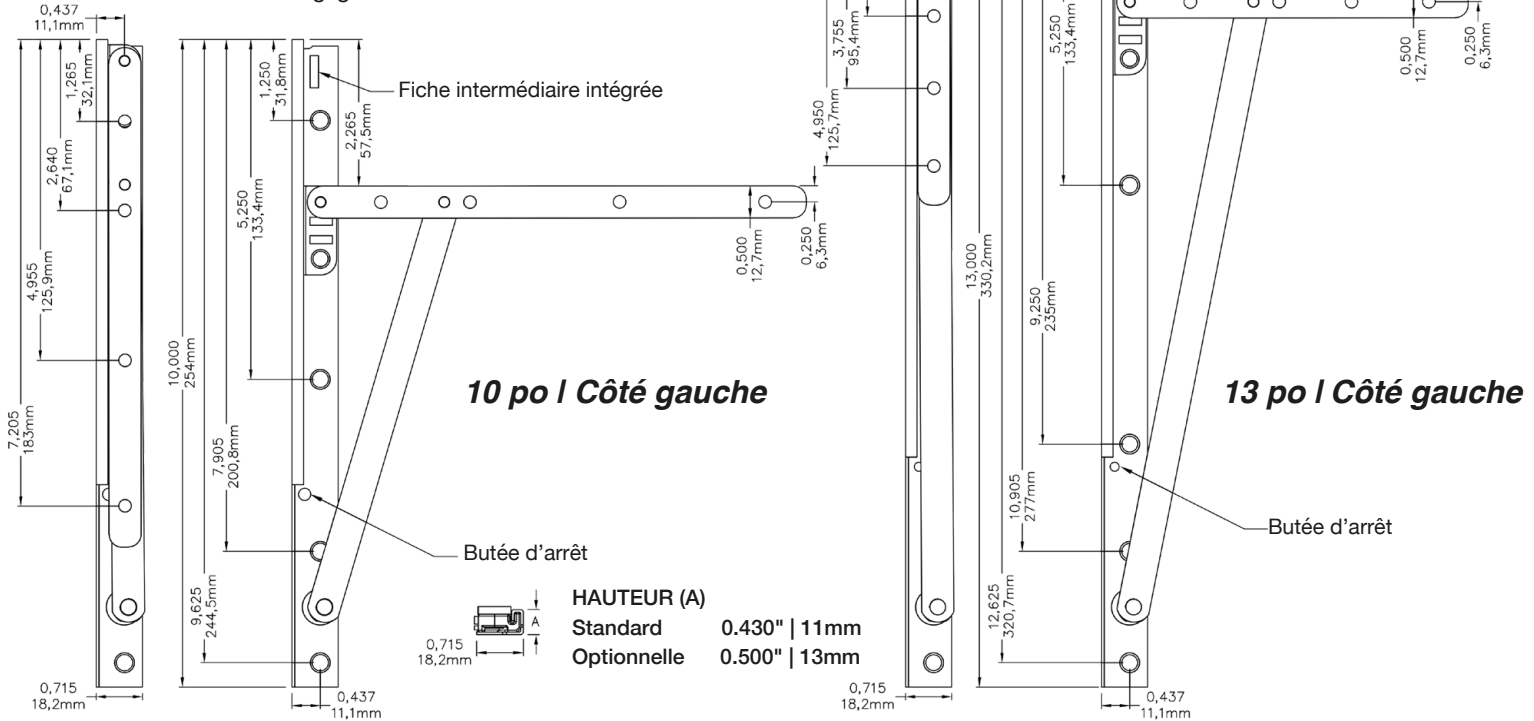
**Remarque:** Toutes les fenêtres à penture Egress doivent être munies d'un limiteur d'ouverture pour éviter les chutes accidentelles.



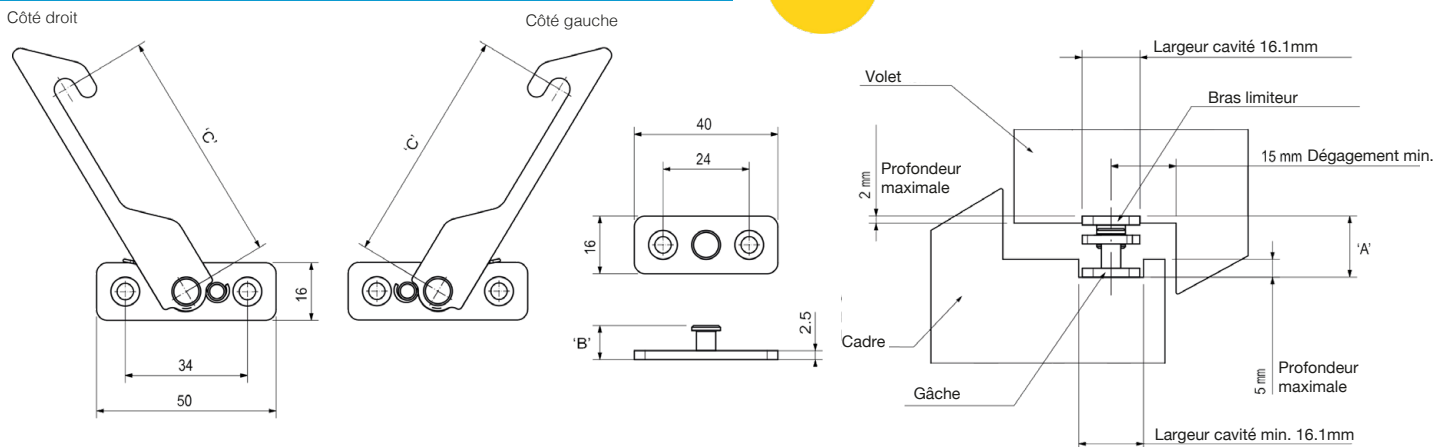
## 2.0 5200 | Dessins techniques

Vis recommandée :

Vis à bois d'acier inoxydable, Quadrex 10-12, tête à dégagement #7



## 2.1 Limiteur d'ouverture | Caractéristiques



BRAS LIMITEUR			
N° Produit	«A»	«B»	«C»
LO-200X-SS	N/A	N/A	65.5mm
LO-210X-SS	N/A	N/A	115.5mm
LO-220X-SS	N/A	N/A	165.5mm

GÂCHE			
N° Produit	«A»	«B»	«C»
LOK-200-09	13-14mm	9.5mm	N/A
LOK-200-11	13-14mm	11.5mm	N/A
LOK-200-13	16-17mm	13.5mm	N/A
LOK-200-14	17-18mm	14.5mm	N/A

Remplacer la variable «X» pour spécifier le côté :

L = Côté gauche

R = Côté droit

## Série 5100

# Pentures Auvent

Notre gamme de pentures Auvent ajustables est simple à utiliser et convient à des volets allant jusqu'à 60 po\*.

\*Sous réserve des limites de poids maximum. Veuillez vous reporter à la section Hauteur maximale du cadre et poids maximal du volet pour les pentures Auvent à la page 4.



## Caractéristiques

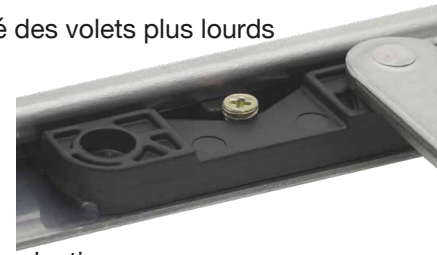
- Système de flissières à frottement réglable pour éviter le ballotement du volet
- Rivets excentriques ajustables pour une facilité d'ajustement optimale (voir page 2)
- Système d'assemblage avec clip fixant fermement le volet au cadre
- Fiche intermédiaire intégrée pour une sécurité accrue et une résistance supérieure
- Trous de fixation supplémentaires pour empêcher la flexion et augmenter la stabilité des volets plus lourds
- Offerte dans une grande variété de dimensions (de 10 à 26 po)
- Offerte en acier inoxydable 430 standard ou en acier inoxydable 304 austénitique
- Rail ultrarésistant en acier inoxydable (0.040" | 1.02mm d'épaisseur)
- Configuration des trous conforme aux normes de l'industrie

## Options

- Offerte préassemblée pour des économies de coûts et de temps sur la chaîne de production
- Épaisseur 0.500" | 12.7mm compatible avec les extrusions non standard
- Bloc butée de qualité supérieure pour une sécurité accrue
- Outils de marquage



Les pentures d'une fenêtre auvent doivent toujours être fixée au moyen d'un clip d'attachement. Une fenêtre à auvent ne doit en aucun cas être équipée de pentures fixées au moyen d'un rivet assemblage pression. En raison des forces de rotation appliquées par le volet, le rivet pression pourrait se détacher et entraîner la chute du volet, qui pourrait gravement blesser une personne se trouvant sous la fenêtre.



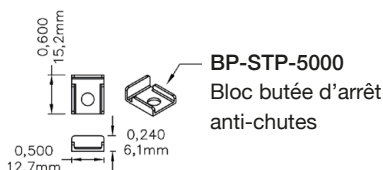
## 3.0 5100 | Dessins techniques

N° produit	B	C	D	E	F*	G
BPRP-5100-10D/G			4.950" 128mm	7.200" 183mm		10" 254mm
BPRP-5100-14D/G			4.265" 108mm	6.265" 159mm		14" 356mm
BPRP-5100-18D/G	1.265" 32mm	2.640" 67mm	6.265" 159mm	8.265" 210mm	N/A	18" 457mm
BPRP-5100-22D/G				10.265" 261mm		22" 559mm
BPRP-5100-26D/G			5.455" 113mm	8.265" 210mm	12.265" 312mm	26" 660mm

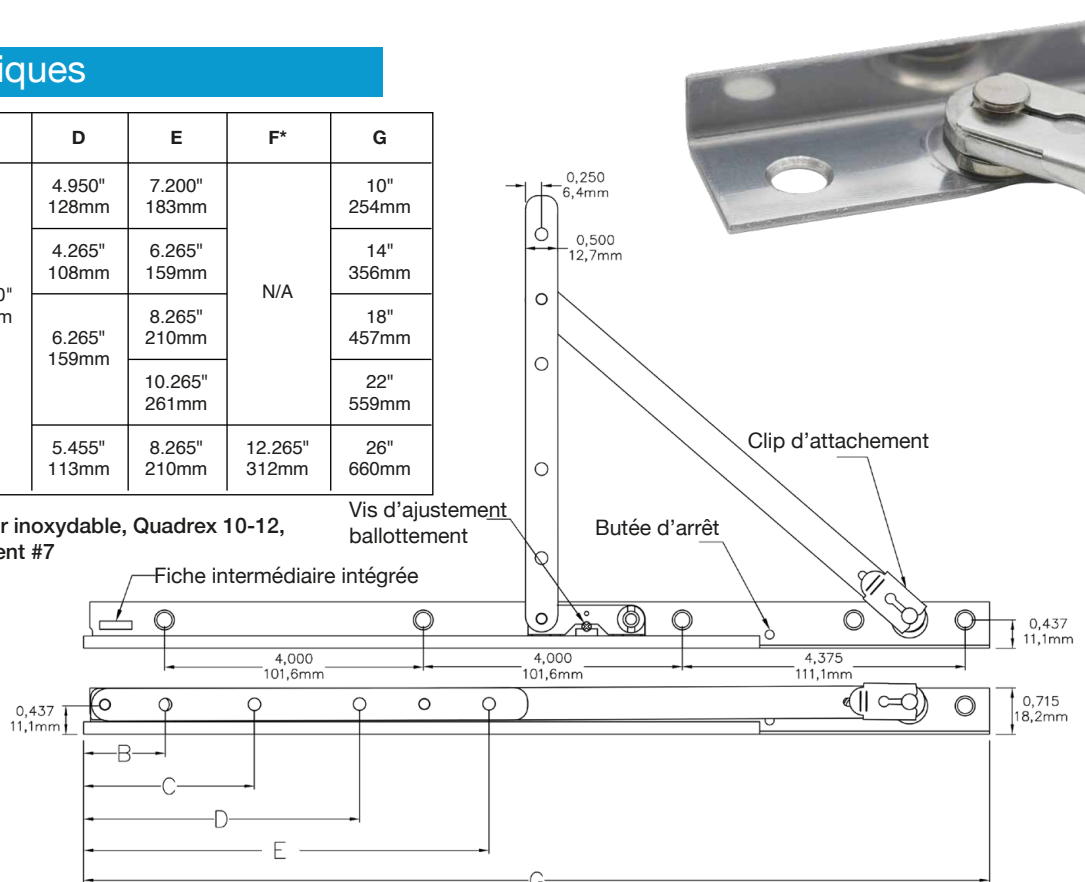
Vis recommandée :

Vis à bois d'acier inoxydable, Quadrex 10-12, tête à dégagement #7

Vis d'ajustement ballotement



14 po | Côté gauche



## 4.0 Taille du cadre et poids du volet maximaux

### Comparaison: essai de charge NAFS pour quincaillerie de fenêtre à battant (North American Fenestration Standard)



La quincaillerie n'est pas le seul facteur dictant les dimensions maximales d'une fenêtre à battant : la rigidité et la résistance des volets et des vantaux, la tenue des vis, le fléchissement des volets, l'étanchéité et la résistance au frottement des coupe-froids en sont quelques exemples. Voilà pourquoi nous recommandons une évaluation rigoureuse complète de la fenêtre avant la production d'unités aussi larges que l'indique la matrice ici-bas.

	STANDARD				EGRESS			
	BPRPS-5600-10D/G		BPRPS-5600-13D/G		BPRPS-5300-10D/G		BPRPS-5300-13D/G	
	Cadre Max. (Larg. x Hauteur)	Poids Max. (Avec verre)	Cadre Max. (Larg. x Hauteur)	Poids Max. (Avec verre)	Cadre Max. (Larg. x Hauteur)	Poids Max. (Avec verre)	Cadre Max. (Larg. x Hauteur)	Poids Max. (Avec verre)
<b>4.1 Bras simple</b>								
OPS-30601D/G OPS-30602D/G	24" x 60" (609mm x 1524mm)	45 lb. (20 kg)	24" x 60" (609mm x 1524mm)	55 lb. (25 kg)	<i>NON RECOMMANDÉE</i>			
OPS-30608D/G	24" x 72" (609mm x 1828mm)	53 lb. (24 kg)	24" x 72" (609mm x 1828mm)	53 lb. (24 kg)	24" x 72" (609mm x 1828mm)	53 lb. (24 kg)	24" x 72" (609mm x 1828mm)	53 lb. (24 kg)

#### 4.2 Bras double

OPS-30603D/G OPS-30604D/G	32" x 72" (812mm x 1828mm)	83 lb. (38 kg)	40" x 84" (1016mm x 2133mm)	110 lb. (50 kg)	32" x 68" (812mm x 1724mm)	69 lb. (31 kg)	32" x 68" (812mm x 1724mm)	69 lb. (31 kg)
OPS-30605D/G	24" x 84" (609mm x 2133mm)	70 lb. (32 kg)	<i>NON RECOMMANDÉE</i>		28" x 78" (711mm x 1981mm)	69 lb. (31 kg)	28" x 78" (711mm x 1981mm)	69 lb. (31 kg)
OPS-30615D/G	24" x 84" (609mm x 2133mm)	70 lb. (32 kg)	24" x 84" (609mm x 2133mm)	85 lb. (38 kg)	<i>NON RECOMMANDÉE</i>			

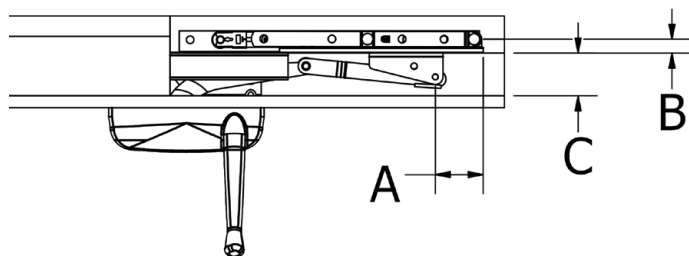
#### 4.3 Bras droit

OP-30621D/G OP-30681D/G	<i>NON RECOMMANDÉE</i>				22" x 63" (559mm x 1600mm)	42 lb. (19 kg)	22" x 63" (559mm x 1600mm)	42 lb. (19 kg)
OP-30622D/G OP-30682D/G	24" x 62" (609mm x 1575mm)	19 lb. (9 kg)	<i>NON RECOMMANDÉE</i>		24" x 65" (609mm x 1651mm)	48 lb. (22 kg)	24" x 65" (609mm x 1651mm)	48 lb. (22 kg)
OP-30623D/G OP-30683D/G	26" x 69" (660mm x 1753mm)	41 lb. (18 kg)	<i>NON RECOMMANDÉE</i>		26" x 65" (660mm x 1651mm)	52 lb. (24 kg)	26" x 65" (660mm x 1651mm)	52 lb. (24 kg)

	STANDARD									
	BPRP-5100-10D/G		BPRP-5100-14D/G		BPRP-5100-18D/G		BPRP-5100-22D/G		BPRP-5100-26D/G	
	Hauteur Volet (Larg. x Hauteur)	Poids Max. (Avec verre)	Hauteur Volet (Larg. x Hauteur)	Poids Max. (Avec verre)	Hauteur Volet (Larg. x Hauteur)	Poids Max. (Avec verre)	Hauteur Volet (Larg. x Hauteur)	Poids Max. (Avec verre)	Hauteur Volet (Larg. x Hauteur)	Poids Max. (Avec verre)
OP-30609	10" - 14" (254mm - 355mm)	7 lb. (3 kg)	14" - 19" (355mm - 482mm)	20 lb. (9 kg)	19" - 26" (482mm - 660mm)	38 lb. (17 kg)	26" - 34" (660mm - 864mm)	50 lb. (22 kg)	34" - 42" (864mm - 1067mm)	61 lb. (28 kg)
OP-30606										



Les pentures d'une fenêtre auvent doivent toujours être fixées au moyen d'un clip d'attachement. Une fenêtre à auvent ne doit en aucun cas être équipée de pentures fixées au moyen d'un rivet assemblage pression. En raison des forces de rotation appliquées par le volet, le rivet pression pourrait se détacher et entraîner la chute du volet, qui pourrait gravement blesser une personne se trouvant sous la fenêtre.



Les données du tableau sont fondées sur les positions de montage habituelles suivantes:


- A - Position de l'attache-équerre 1.750"
- B - Position de la penture 0.437"
- C - Position de l'opérateur 1.938"

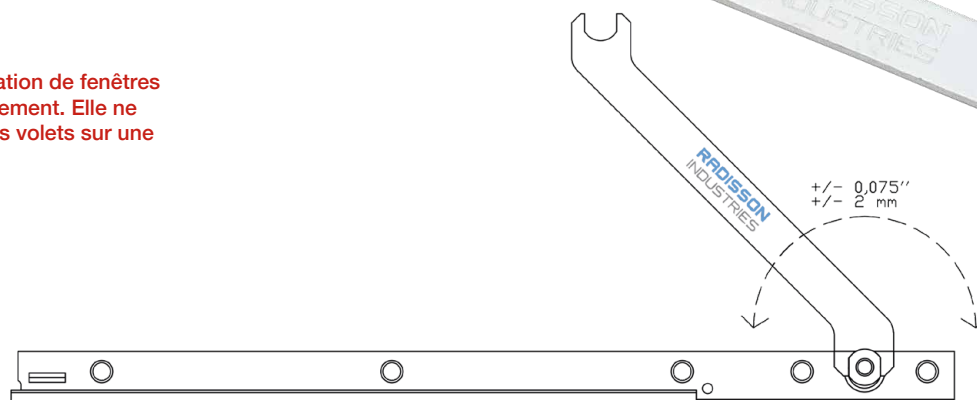
Un placement plus large de la quincaillerie réduit les dimensions maximales de la fenêtre qu'elle peut soutenir. Il est possible de rapprocher les éléments de quincaillerie pour les fenêtres de très grandes dimensions.

## 5.0 Ajustement du volet

L'ajustement des volets se fait aisément au moyen de la clé BP-TLS-5500-01. (Vendue séparément)

1. Ouvrir complètement la fenêtre
2. Glisser la clé autour du rivet excentrique ajustable
3. Mettre le volet à l'équerre en appliquant une rotation vers la gauche ou la droite. Le réglage maximal du volet est atteint lorsque celui-ci est tourné de 90° par rapport à sa position neutre

 Cette procédure est destinée à l'installation de fenêtres sur les chantiers de construction uniquement. Elle ne doit jamais être utilisée pour équarrir les volets sur une chaîne de montage.



## Informations de commande

*\*Industries Radisson maintient un programme de conception continue et se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Les produits qui ne sont pas stockés sont soumis à des délais de livraison plus longs. Veuillez vérifier les délais applicables auprès de votre représentant.*

### Pentures à battant

N° produit	Description	Qté/Bte
BPS-52XY-1ZDSS	Penture ajustable EGRESS côté droit acier inoxydable	100
BPS-52XY-1ZGSS	Penture ajustable EGRESS côté gauche acier inoxydable	100
BPS-55XY-1ZDSS	Penture ajustable option nettoyage côté droit acier inoxydable	100
BPS-55XY-1ZGSS	Penture ajustable option nettoyage côté gauche acier inoxydable	100
RPS-560Y-1ZDSS	Rail ajustable côté droit acier inoxydable	100
RPS-560Y-1ZGSS	Rail ajustable côté gauche acier inoxydable	100

Remplacer la variable «X» par l'une des valeurs suivantes pour spécifier la hauteur requise:

0 = Standard 0.430" (10.9 mm)  
1 = 0.500" (12.7 mm)

Remplacer la variable «Y» par l'une des valeurs suivantes pour spécifier le type d'acier:

0 = Acier inox. 430 standard  
1 = Acier inox. 304 austénitique (pour régions côtières)

Remplacer la variable «Z» par l'une des valeurs suivantes pour spécifier la longueur :

0 = 10 po  
3 = 13 po

### Pentures à Auvent

N° produit	Description	Qté/Bte
BP-51XY-ZZDSS	Penture pour fenêtres à AUVENT côté droit acier inoxydable	100
BP-51XY-ZZGSS	Penture pour fenêtres à AUVENT côté gauche acier inoxydable	100
RP-510Y-ZZDSS	Rail ajustable pour fenêtres à AUVENT côté droit acier inoxydable	100
RP-510Y-ZZGSS	Rail ajustable pour fenêtres à AUVENT côté gauche acier inoxydable	100

Remplacer la variable «ZZ» par l'une des valeurs suivantes pour spécifier la longueur :

-10  
-14  
-18  
-22  
-26



## Certifications



**ASTM B117-16 | RÉSISTANCE À LA CORROSION**  
Exposition au brouillard salin pendant plus de 312 heures



**AAMA 904.01 | ENDURANCE**  
Endurance mise à l'essai pendant 8,000 cycles



**AAMA 904.14 | CHARGE MAXIMALE**  
Capacité de charge maximale 130lb.\*  
**\* Charge maximale permise par l'AAMA pour les essais de charge de la quincaillerie. Reportez-vous au tableau ci-dessus pour connaître le poids maximum que recommande Industries Radisson pour garantir la facilité d'utilisation.**

## Entretien

Nous recommandons vivement de procéder à l'entretien de la quincaillerie au moins une fois par an ou au besoin. Le nettoyage et la lubrification prolongeront la vie utile des composantes et les maintiendront en bon état de fonctionnement.

### Nettoyage

Le meilleur moyen de protéger votre quincaillerie de la corrosion est de la garder propre. Essuyez-en les surfaces à l'aide d'un chiffon propre et humide avec un détergent ou un savon très doux, puis rincez-les à l'eau chaude et propre pour enlever les résidus de savon, puis séchez-les avec un chiffon doux.

Évitez l'essence, les nettoyeurs abrasifs, chimiques, acides ou à base d'agrumes ainsi que les brosses métalliques et la laine d'acier, qui pourraient altérer ou endommager de façon permanente les surfaces ou les finis.

### Lubrification

En raison de leurs propriétés scellantes, nous recommandons fortement les graisses à base de lithium en aérosol de type «WD-40» pour lubrifier la quincaillerie.



### GARANTIE À VIE

\*\*Nos produits sont garantis contre tout défaut de fabrication et contre toute défaillance du matériel utilisé pour leur fabrication.

## Nous contacter

# INDUSTRIES RADISSON

COMPOSANTES INNOVANTES  
[www.industriesradisson.com](http://www.industriesradisson.com)

136, rue Leon-Vachon  
St-Lambert-de-Lauzon  
(Québec) G0S 2W0  
CANADA

**Sans frais :**

## 1-866-889-9032

Téléphone : 1-418-889-9032

Télécopieur : 1-418-889-0103

Information :

[info@industriesradisson.com](mailto:info@industriesradisson.com)

Commandes:

[commandesqc@industriesradisson.com](mailto:commandesqc@industriesradisson.com)

\*Industries Radisson maintient un programme de conception continue et se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Les produits qui ne sont pas stockés sont soumis à des délais de livraison plus longs. Veuillez vérifier les délais applicables auprès de votre représentant.

\*\* Toutefois, la garantie ne sera pas honorée si le produit n'est pas entretenu selon les conseils d'entretien susmentionnés ou s'il est mal installé, utilisé de façon abusive ou modifié. Notez que cette garantie ne couvre pas l'usure normale, la décoloration, la rouille ni toute autre altération aux différents finis.

## À propos

### UNE HISTOIRE DE FAMILLE

Les Industries Radisson est une entreprise familiale spécialisée dans la conception et fabrication de composantes innovantes en quincailleries de portes et fenêtres.

En 1996, forte de 40 années d'expérience acquise dans la transformation de métaux destinés à l'industrie de la construction, elle met son savoir au service des manufacturiers de portes et fenêtres.

24 ans plus tard elle s'établit comme un acteur important dans le domaine de la fenestration.

### NOTRE MISSION

Concevoir et fabriquer des produits de quincaillerie innovant de qualité, en accompagnant sa clientèle, de la production à la mise en marché, de sorte qu'elle en retire un maximum de profitabilité.



Manufacturier de  
composantes vérifiées